

# suissetecmag

« Une année riche  
en émotions »

**Editeur:** Association suisse et liechtensteinoise  
de la technique du bâtiment (suissetec)

**Rédaction:** Annina Keller (kea), Marcel Baud (baud),  
Martina Bieler (biem)

**Contact:** suissetec, Auf der Mauer 11, Case postale, 8021 Zurich  
Téléphone +41 43 244 73 00, fax +41 43 244 73 79  
info@suissetec.ch, www.suissetec.ch

**Concept/réalisation:** Linkgroup AG, Zurich, www.linkgroup.ch

**Direction artistique:** Beat Kühler

**Impression:** Printgraphic AG, Berne, www.printgraphic.ch

**Tirage:** allemand: 3200 ex., français: 800 ex., italien: 200 ex.

**Remarque:** Par souci de lisibilité, cette publication utilise par endroits  
le masculin comme une forme générique pour se référer aux deux sexes.

Toute reproduction technique (même partielle) des textes et photos  
est soumise à l'autorisation expresse de l'éditeur.

**Photos:** Patrick Lüthy (Swissbau), Béatrice Devènes (cérémonie officielle),  
Peter Hauck (gala), Nina Dick et Patrick Lüthy (Europa-Park).

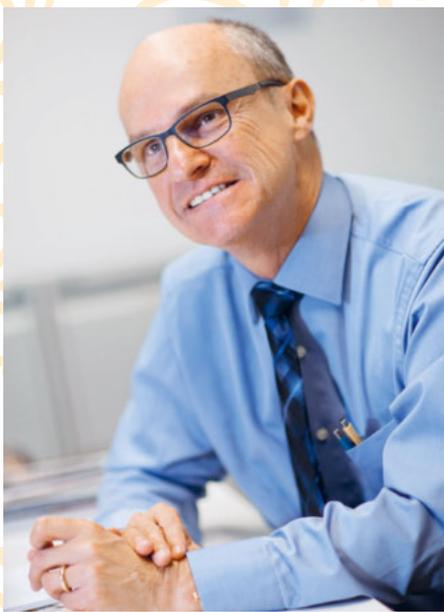
**Couverture:** Patrick Lüthy.

# LE JUBILÉ EN IMAGES

Chère lectrice, cher lecteur,

« Une année riche en émotions » – le titre du présent numéro de « suissec mag » fait très justement écho aux mois que nous venons de vivre. L'année du 125<sup>e</sup> anniversaire de suissec a en effet été marquée par de nombreux temps forts pour l'association et pour moi, en tant que président central.

Rythmée, tournée vers l'avenir, innovante, intense, variée et gaie : voilà comment je qualifierais l'année du jubilé. Cette édition spéciale de « suissec mag » y revient en images. Nous avons partagé de beaux moments, avec comme point d'orgue la journée à Europa-Park avec nos



membres, nos collaborateurs et leur famille.

En dehors de toutes ces festivités, il ne faut pas oublier que la vie de l'association a suivi son cours. Je profite de cette occasion pour remercier toutes les personnes qui, à côté de leurs activités habituelles, ont organisé les événements liés au jubilé. Je les remercie tout particulièrement de leur engagement exceptionnel et de leur enthousiasme.

Le sentiment d'appartenance s'est renforcé durant cette année. Nous, les techniciens du bâtiment, avons encore resserré nos rangs. Je suis convaincu que cet élan se poursuivra à l'avenir. Nous en aurons besoin,

et ce dès le premier semestre 2017. La Stratégie énergétique 2050 sera probablement soumise au vote et nous devons unir toutes nos forces pour qu'elle soit approuvée. Il s'agit pour la branche d'un thème central pour la sécurité de la planification et le maintien des investissements en faveur des bâtiments.

Alors que 2016 se termine, je vous souhaite, à vous et à vos proches, une heureuse fin d'année et vous adresse tous mes vœux de santé et de succès pour 2017.

**Daniel Huser**

Président central de suissec

06

**Swissbau**

Bâle

12

**Cérémonie officielle**

Berne

18

**Gala**

Berne

24

**Europa-Park**

Rust

34

**NEST**

Dübendorf

35

**La maison, tout un monde**

BD du jubilé



# suissetecmag



**NOUS, LES  
TECHNICIENS DU BÂTIMENT.**

# SWISS- BAU

BÂLE  
JANVIER  
2016

A l'occasion de la Swissbau 2016, suissetec s'est offert un lounge dans l'esprit de la Belle Epoque, entre lustres et canapés Biedermeier. Avec plus de 100 000 visiteurs, cette foire est l'une des plus grandes de la construction en Europe. Elle constituait donc une plateforme idéale pour ouvrir les festivités de cette année anniversaire. L'armoire du jubilé y était exposée pour la première fois. Les heureux chanceux qui ont réussi à ouvrir ses portes grâce à la clé reçue avec leur invitation au lounge ont pu gagner l'un des nombreux prix : voyage en train à vapeur, nuit d'hôtel ou vol à bord d'un Junkers Ju 52. Dans cette ambiance détendue, les membres pouvaient se reposer loin du tumulte de la foire et les représentants de l'association prendre le pouls de la branche. Dans le cadre de l'Arène Swissbau Focus, suissetec a par ailleurs organisé un débat sur la technique du bâtiment et les énergies de demain. Elle a aussi donné la parole aux jeunes. Ainsi, Athena Giuliani, élève de 6<sup>e</sup> année, a évoqué son rêve d'un futur sans nucléaire ni charbon. ◀





L'armoire du jubilé:  
de nombreux prix à la clé.





Le rêve d'Athena Giuliani: un futur sans nucléaire ni charbon.



suissetec a invité des spécialistes de haut rang à s'exprimer sur la technique du bâtiment de demain.



Daniel Huser, président central, et Hans-Peter Kaufmann, directeur, autour du cadeau de constructionsuisse pour le jubilé de suissetec : une pyramide de 125 macarons.



Peter Richner, directeur suppléant de l'Empa, a présenté le projet NEST.

# CÉRÉMONIE OFFI

BERNE  
JUIN  
2016

«**Sans une technique du bâtiment innovante**, le confort moderne serait impensable», a souligné la Conseillère fédérale Doris Leuthard, venue personnellement féliciter l'association pour son 125<sup>e</sup> anniversaire. Elle a également relevé que le passage aux énergies renouvelables était une chance pour les acteurs de la branche de promouvoir leur savoir-faire et leurs prestations. C'est également lors de la cérémonie du jubilé que les nouveaux diplômés ont reçu leur maîtrise. Daniel Huser, président central de suissetec, a insisté sur l'importance de leur rôle dans l'assainissement énergétique du parc immobilier suisse. Valentin Vogt, président de l'Union patronale suisse, a quant à lui remercié suissetec de son action en faveur d'une économie suisse performante. Il a salué l'engagement exemplaire de l'association dans le domaine de la formation professionnelle: «C'est un signe fort d'une branche qui croit en son avenir.» La cérémonie était ponctuée d'interventions humoristiques par Stephan Klapproth, ancien présentateur de l'émission «10vor10», et d'intermèdes musicaux par Noëmi Nadelmann, chanteuse d'opéra suisse de renommée internationale. ◀



# CIELLE



Daniel Huser, président central de suissetec, a remis leur maîtrise aux nouveaux diplômés.



«L'engagement de suissetec pour la formation professionnelle est un signe fort d'une branche qui croit en son avenir.»  
Valentin Vogt, président de l'Union patronale suisse



« Le passage aux énergies renouvelables constitue une belle opportunité pour les techniciens du bâtiment. »  
Doris Leuthard



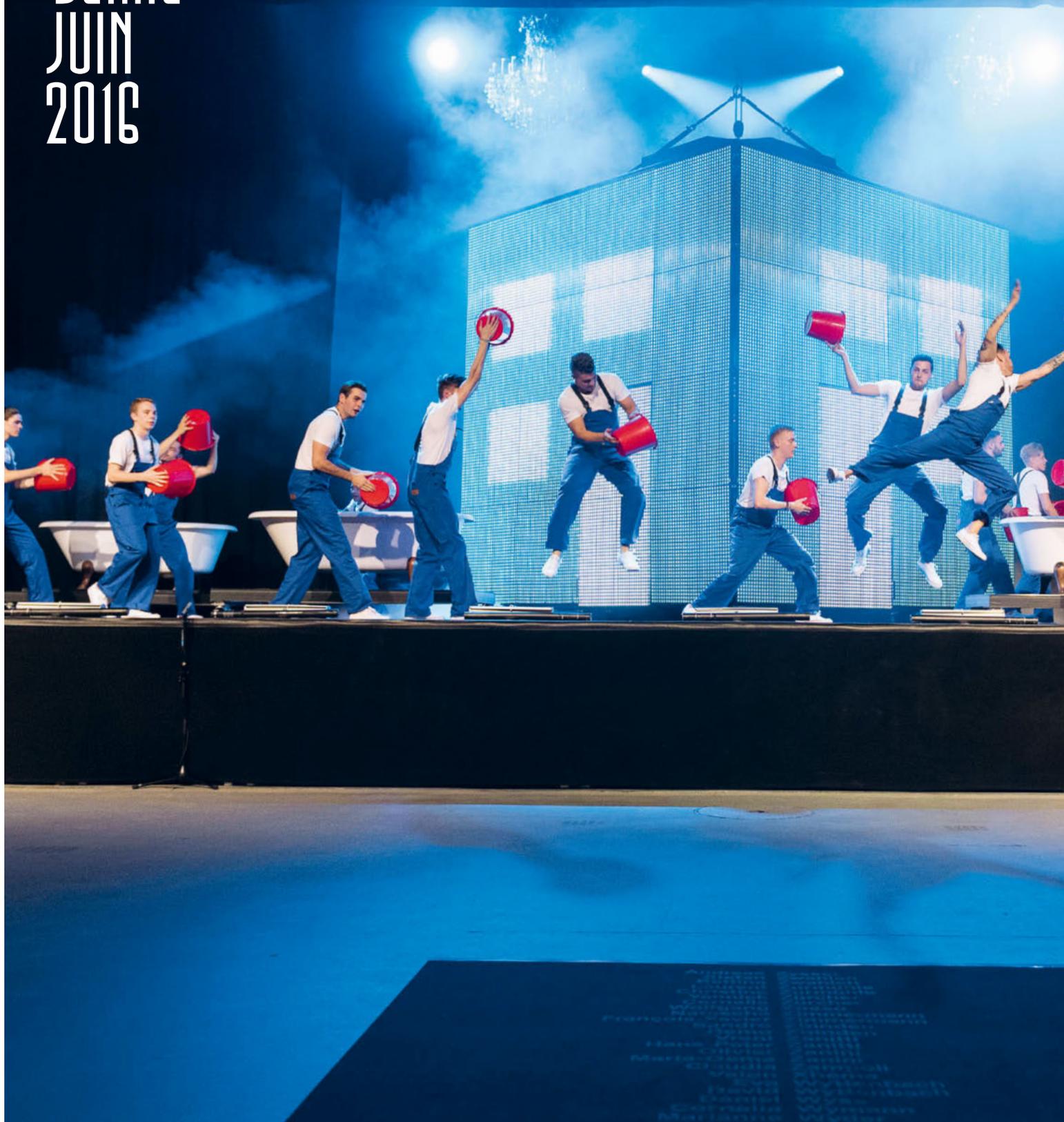
Une cérémonie tout en élégance avec la chanteuse d'opéra Noëmi Nadelmann (ci-dessus) et l'animatrice Mascha Santschi (ci-dessous).





# GALA

BERNE  
JUN  
2016





**A leur arrivée à la soirée de gala**, les 800 invités ont vu leur nom immortalisé sur un long tapis noir. Accueillis par Hans-Peter Kaufmann, directeur de suissetec, et Daniel Huser, président central, ils n'étaient pas au bout de leurs surprises. « Il y a 125 ans, nous avons eu une idée lumineuse » : à ces mots, toutes les chandelles se sont allumées comme par magie dans la salle. Le premier numéro du spectacle du jubilé était assuré par 14 apprentis en technique du bâtiment, accompagnés par la troupe de danseurs « Special Elements ». Illustrant leur quotidien professionnel avec des plaques de tôle, des tuyaux, des baignoires et des canaux de ventilation comme accessoires, ils ont déclenché un tonnerre d'applaudissements. Venu de Berlin, l'acrobate Anton Belyakov a ensuite impressionné le public avec sa performance dans une baignoire. Le groupe « Human Slinky », des Etats-Unis, a quant à lui fait sensation avec ses tubes multicolores. Enfin, la compagnie française « Motus Modules » a présenté un tableau de danse aérienne, tandis que « Les Beaux Frères » canadiens, vêtus d'un simple linge, ont stimulé les zygomatiques des spectateurs. <



L'acrobate Anton Belyakov (ci-dessus) et la compagnie « Motus Modules » (ci-dessous) ont enthousiasmé les spectateurs.



Rires garantis avec  
« Les Beaux Frères ».



Ci-contre : les ondulations des tubes multicolores du groupe « Human Slinky ». Ci-dessous : entrée remarquée des apprentis en technique du bâtiment lors de leur numéro de danse avec les « Special Elements ».





Plus de 800 invités et une décoration majestueuse : la soirée de gala restera dans les mémoires.





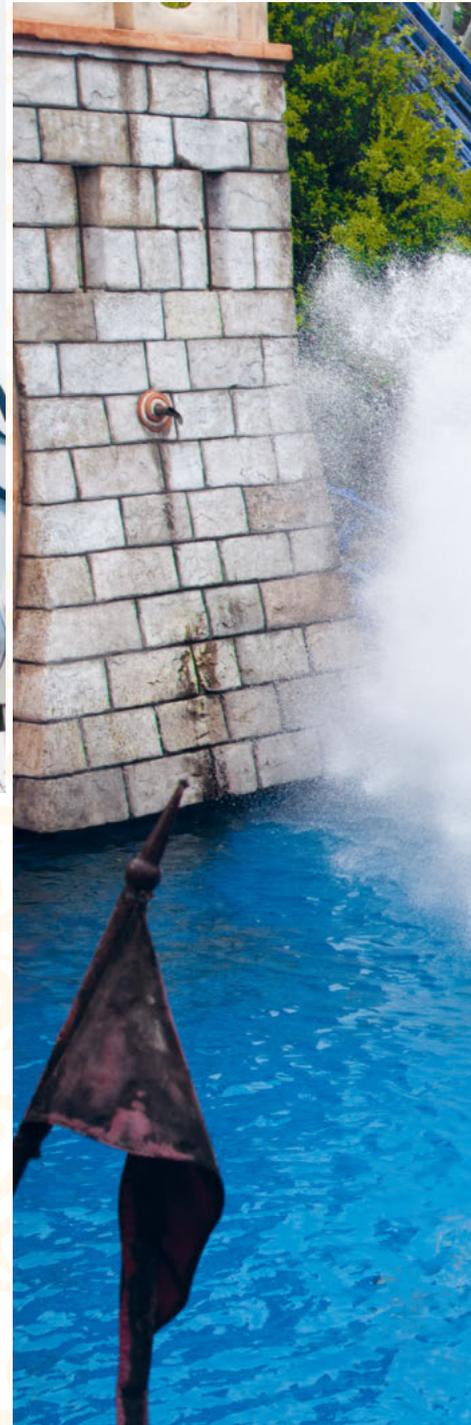
# EUROPA- PARK

RUST  
NOVEMBRE  
2016

**Afin de terminer l'année du jubilé en beauté,** suissetec a invité ses membres, ses collaborateurs et leur famille à une journée exclusive à Europa-Park. Apprentis, installateurs, projecteurs, propriétaires, directeurs, retraités, parents, enfants, petits-enfants, amis, représentants de l'association, collaborateurs, présidents, directeurs, membres d'honneur: tous se sont réunis en un même endroit, le temps d'une journée. Ils sont venus de toute la Suisse en car (plus de 100 véhicules ont été mobilisés pour l'occasion), avec leur propre voiture ou avec le bus de l'entreprise. Sur place, de larges sourires, des enfants avec des étoiles dans les yeux dégustant des barbes à papa, des amateurs de sensations fortes impatients de monter sur le Wodan, le Silverstar et l'Euro-Mir ainsi que des visages humides mais réjouis après un tour sur le grand huit aquatique. Les techniciens du bâtiment, tous unis: à Europa-Park, au sein de l'association et pour les 125 prochaines années. ◀







« Nous avons beaucoup ri et  
avons fait le plein d'adrénaline  
sur les attractions. Un véritable  
bonheur! »

Carmen Grütter, Ramseier Belp AG, Belp (BE)







« **Nous avons passé  
une journée  
inoubliable en famille  
et entre amis.**»

Janine Kägi, GC Haustechnik AG, Saint-Gall







« Autour d'un verre de vin chaud  
ou dans une file d'attente,  
nous avons croisé de nombreux  
visages connus. Autant d'occa-  
sions de discuter entre collègues.  
Un grand merci! »

Milan Plahcinski, Lüthi Haustechnik, Birsfelden (BL)





« Nous sommes  
venus avec  
nos deux petits-  
enfants et nous  
nous sommes bien  
amusés. Pour eux,  
c'était un peu  
comme un cadeau  
de Noël à l'avance. »

Margrit van der Vlugt, End AG, Lucerne







# NEST LE BÂTIMENT DE DEMAIN

**Dans le cadre de son jubilé**, suissetec participe à Dübendorf au projet NEST en tant que partenaire de l'institut de recherche Empa. Véritable laboratoire du futur, NEST est composé d'un noyau fixe et de diverses unités d'habitation et de travail interchangeables. L'association y réalise sa propre unité, à savoir un centre de fitness et de wellness solaire constitué de trois modules ellipsoïdaux «flot-tants». Ils abritent des vestiaires et des espaces de repos, des zones d'activité et de détente ainsi qu'un sauna et un bain à vapeur. Cette unité fonctionne sans énergie fossile : l'entraînement physique sert à produire de l'électricité et la partie wellness est alimentée par de l'énergie solaire.

En collaborant au projet NEST, suissetec contribue en première ligne aux innovations de demain en technique du bâtiment. ◀

# LA MAISON, TOUT UN MONDE



A l'occasion de son 125<sup>e</sup> anniversaire, suissetec a publié une BD intitulée « La maison, tout un monde. Les techniciens du bâtiment et leurs activités ». Le passé, le présent et le futur des métiers de la technique du bâtiment y sont évoqués à travers six histoires mettant à chaque fois en scène trois personnages principaux : Mila, Mike et leur chienne, Macha. Nos héros voyagent à travers le temps, combattant des gladiateurs dans la Rome antique, survivant à la foudre dans la Zurich médiévale ou

encore accompagnant Gaudí sur l'un de ses chantiers à Barcelone. Entre chaque histoire, les lecteurs découvrent des informations sur les métiers de la technique du bâtiment (domaines d'activités, prérequis, possibilités de formation continue, etc.). La BD a suscité un vif intérêt et il est certain qu'elle aura sa place, bien au-delà de l'année du jubilé, dans les chambres des jeunes, les salles de classe et les centres d'orientation professionnelle. ◀

